

It is hereby notified that sealed tenders in triplicate are invited for the following:—

<i>Tender Reference</i>	<i>Subject</i>	<i>Closing Date</i>
AD211612009	Supply of supermarket gift coupons at face value of HK\$50 to the Electrical and Mechanical Services Trading Fund as a 12-month contract commencing from the date of letter of acceptance.	27.1.2010
A9911422009	Supply of steel office chairs to various government bureaux/ departments as a 24-month contract commencing 14 May 2010 or from the date of letter of acceptance, whichever is the later.	12.2.2010

These tenders are covered by the Agreement on Government Procurement of the World Trade Organization and are issued in paper form as well as under the Electronic Tendering System (ETS).

Information on e-tenders is available at the ETS website: <http://www.ets.com.hk>.

Tenders in paper form are obtainable from:—

- (a) The Procurement Division, Government Logistics Department, 9th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel.: 2231 5300, Fax: 2807 2764)
- (b) The Central and Western District Office Public Enquiry Service Centre, Unit 5, Ground Floor, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (Tel.: 2189 2819)
- (c) The Yau Tsim Mong District Office Public Enquiry Service Centre, Mong Kok Government Offices, Ground Floor, 30 Luen Wan Street, Kowloon (Tel.: 2399 2111)

Further particulars in connection with the tenders may be obtained from:—

The Procurement Division, Government Logistics Department, 9th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel.: 2231 5300, Fax: 2807 2764).

Additional information is also available on the Internet at the following address:—

<http://www.gld.gov.hk>

Tenders must be clearly marked with the tender reference and the subject of the tender on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the tender to the tenderer) addressed to the Chairman, Tender Opening Committee, Government Logistics Department, and placed in the Government Logistics Department Tender Box situated at the Ground Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong, before 12.00 noon on the closing date(s) of the tender(s) as stated above. Late tenders will not be accepted.

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region does not bind itself to accept the lowest tender or any tender, and reserves the right to negotiate with any tenderer the terms of its offer.

Details of the contract award will be published in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Gazette and made available on the Internet.

Remarks: In case a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Signal is issued for any duration between 9.00 a.m. (Hong Kong time) and 12.00 noon (Hong Kong time), the tender closing time will be extended to 12.00 noon (Hong Kong time) on the next weekday (i.e. except Saturday and Sunday) other than public holidays.